

品項 / 商品編號 1900502

47 L / 12.4 US Gal STAINLESS STEEL TRASH CAN

47公升 / 12.4 加侖 不鏽鋼垃圾桶

47 L / 12,4 US Gal BASURERO DE ACERO INOXIDABLE

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

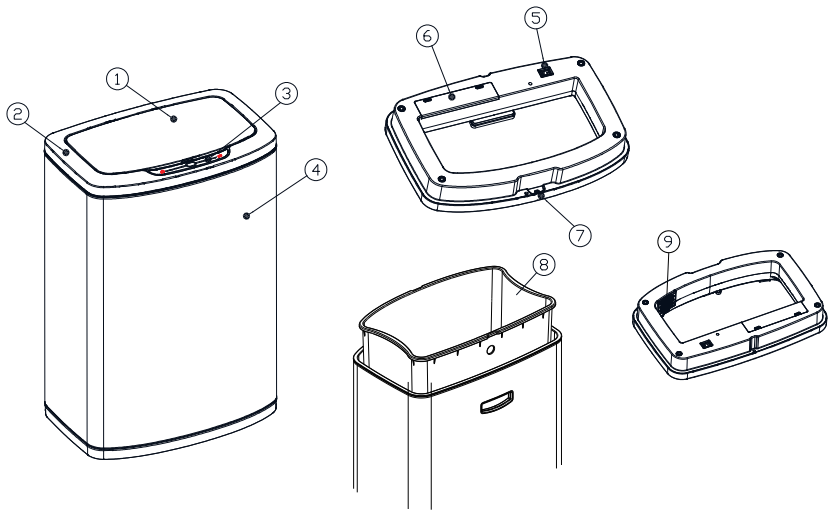
內含重要資訊，請留存以供日後參考：請詳閱

## IMPORTANTE, GUARDE PARA EL FUTURO REFERENCIA: LEA CUIDADOSAMENTE

Customer Service / 客戶服務 / Para obtener más ayuda: support@ekousaltd.com

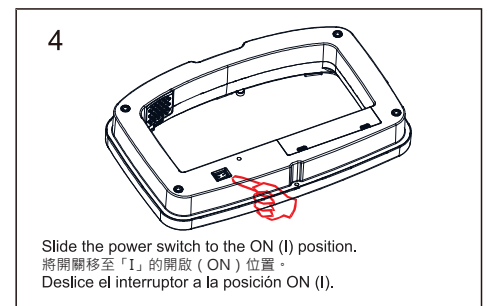
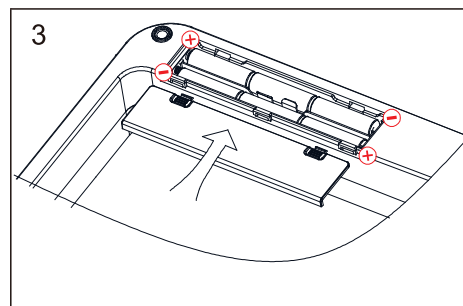
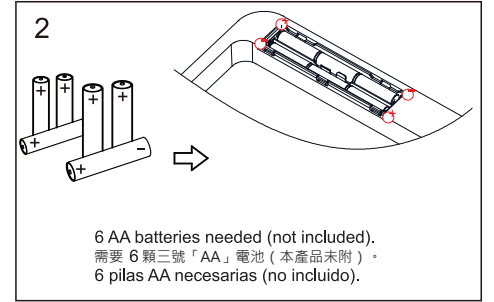
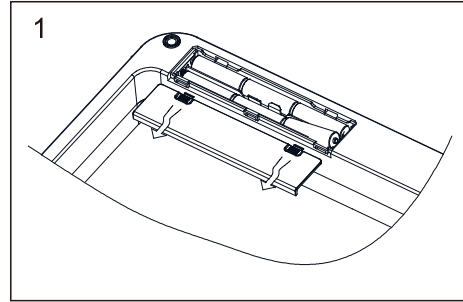
1-800-354-5605 (24 hour hot line, English only) / (24小時服務熱線·僅提供英語服務) / (línea de emergencia las 24 horas, sólo Inglés)

### Parts List / 零件清單 / Lista de Piezas



- 1-Flap / 掀蓋 / Solapa
- 2-Lid / 上蓋 / Tapa
- 3-Touch panel / 觸控面板 / Panel táctil
- 4-Body / 桶身 / Bastidor
- 5-Power switch / 電源開關 / Interruptor de alimentación
- 6-Battery cover / 電池蓋 / Tapa de la Batería
- 7-Sensor switch / 感應器開關 / Sensor Cambiar
- 8-Plastic liner / 塑膠邊框 / Cubeta interior
- 9-Deodorizer Compartment / 除臭劑放置盒 / Compartimiento del desodorante

### Battery Installation / 安裝電池 / Instalación de Las Pilas



## Functions / 功能 / Funciones

### Effective range:

Product will sense when an object passes through the sensor range of approximately 20 cm / 7.8 in / 7.8 po above the panel

### 有效感應範圍：

本產品可偵測到感應面板上方約20公分 / 7.8英寸的範圍內所通過的物體。

### Alcance Efectivo:

El producto detectará cuando un objeto pasa a través del rango del sensor de aproximadamente 20 cm / 7.8 in / 7.8 po por encima del panel

### Full manual mode:

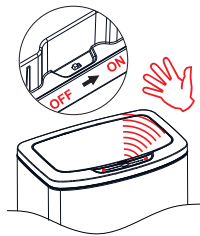
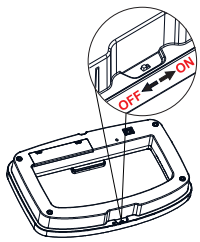
There is a sensor switch on bottom of the lid. It is to turn on/off the sensor for more customized operation. When the switch is in the "I"(on) position, the unit is in Sensor Mode. In this mode, the unit can be operated by both sensor or manually. When the switch is to the "O"(off) position, the unit is in Manual Mode. In this mode, the sensor is deactivated. The unit can only be operated manually. The operating functions for both modes are as follow:

### 全手動模式：

上蓋底部裝設有感應開關，讓感應器的開啟 / 關閉更具自主性。當開關就「I」（開啟）位置時，裝置則設定為感應模式。於此模式，可同時以感應或手動模式操作裝置。當開關就「O」（關閉）位置時，則裝置設定為手動模式。於此模式時，感應器為解除的狀態，而裝置僅能以手動模式操作。兩種模式的操作功能如以下所述：

### Moew Manual completo:

Hay un interruptor de sensor en la parte inferior de la tapa. Es para encender / apagar el sensor para un funcionamiento más personalizado. Cuando el interruptor está en la posición "I"(en), la unidad está en modo de sensor. En estemodo, la unidad puede funcionar por tanto sensor o manualmente. Cuando el interruptor está en la posición "O"(off), la unidad está en modo manual. En estemodo, el sensor se desactiva. La unidad sólo puede ser operada manualmente. Las funciones de operación para los dos modos son los siguientes:



### Sensor Mode:

**Default Mode** – The lid stays closed and the bin is waiting for a motion signal to open. A blue light in upper center flashes to indicate the unit is powered on.

### 感應模式：

**預設模式** – 上蓋維持閉合而垃圾桶會在接收到移動訊號時開啟。中央上方會閃爍藍燈表示本設備電源為開啟的狀態。

### Modo sensor:

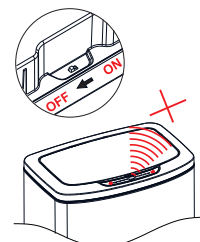
**Mode de Espera - La tapa permanece cerrada y el depósito está esperando una señal de movimiento para abrir.** A activa una luz intermitente para indicar que la unidad está encendida.

**Sensor Operation** – When motion is sensed by the unit, the lid will open. The lid will stay open as long as the signal stays in the effective range. Once there is no longer motion sensed, the lid will close in 5 seconds.

**感應器操作** – 當設備感測到物體移動時，上蓋會打開。若在感應範圍內持續接收到訊號則上蓋會停留在開啟的位置。一旦感應不到物體移動，上蓋會在5秒內關閉。

### Operación Sensor - Cuando el movimiento es

detectado por la unidad, la tapa se abrirá. La tapa permanecerá abierta hasta que la señal se mantiene en el rango efectivo. Una vez que hay movimiento ya no detecta, la tapa se cerrará dentro de 5 segundos.



### Manual Modes:

**Manual Operation** – The lid can be opened by pressing the "☑" button. The lid will stay opened until the "☑" button is pressed. During this method of operation, the blue light in lower center will flash.

### 手動模式：

**手動操作** – 可壓下「☑」按鈕打開上蓋。直到壓下「☑」按鈕後上蓋才會閉合。在此操作模式下，下方中央會閃爍藍燈。

### Modo manual:

**Manual de Operación - La tapa se puede abrir pulsando el botón "☑".** La tapa permanecerá abierto hasta que se pulsa el botón "☑". Durante este modo de funcionamiento, la luz roja en el medio parpadeará.

## Lighting Indications / 燈號指示說明 / Indicaciones Iluminación



A blue light in the upper center will flash to indicate the product is in sensor mode.

上方中央閃爍藍燈，表示目前為感應模式。

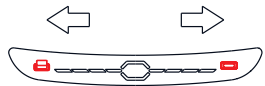
Una luz azul en el centro superior destellará para indicar que el producto está en modo de sensor.



A blue light in the lower center will flash to indicate the product is in full manual mode.

下方中央閃爍藍燈，表示目前為全手動模式。

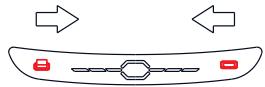
Una luz azul en el centro inferior destellará para indicar que el producto está en modo manual completo.



The lights turn on from middle to both ends when the sensor spots open signal

燈號自中央向兩側尾端亮起，代表感應器偵測到開啟上蓋的訊號源。

Las luces se encenderán desde la parte media hacia ambos extremos cuando el sensor detecte señal abierta.

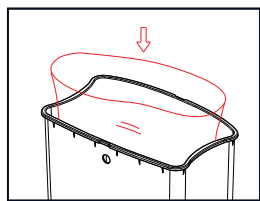


The lights turn off from both ends to middle when the open signal is removed

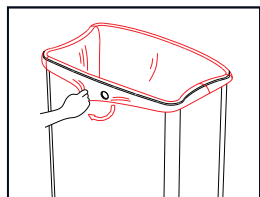
燈號自兩側尾端向中央熄滅，表示開啟上蓋的訊號源已遠離。

Las luces se apagarán desde los extremos hacia el centro cuando la señal ya no se detecte.

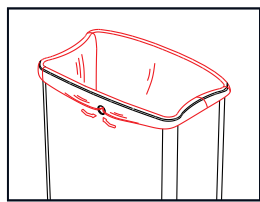
## Secure the Trash Bag / 固定垃圾袋 / La fijación de la Bolsa de Basura



1) Wrap the top rim of the liner with plastic bag (please leave the handle outside for easy operation)  
2) Press the excess bag into the hole in the liner

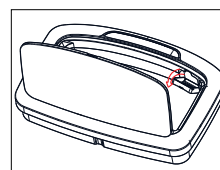


1) 將塑膠袋裝入邊框的頂端 (請將把手置於外側以方便操作)  
2) 將塑膠袋多餘的部分壓入邊框的孔洞內



1) Envuelva el borde superior de la funda con la bolsa de plástico (deje el asa fuera para una manipulación sencilla);  
2) Empuje el exceso de la bolsa al interior del orificio de la funda

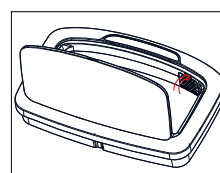
## Deodorizer Compartment / 除臭劑放置盒 / Compartimiento del Desodorante



Step 1- Open the cover of deodorizer compartment  
Step 2- Insert deodorizer (not included) into the compartment  
Step 3- Close the cover



步驟 1 - 將除臭劑放置盒的蓋子打開  
步驟 2 - 將除臭劑 (產品未附) 放入盒內  
步驟 3 - 關上蓋子



Paso 1- Abra la tapa del compartimiento de desodorante  
Paso 2- Insertar desodorante (no incluido) en el compartimiento  
Paso 3- Cierre la tapa

## Troubleshooting / 故障排除 / Solución de Problemas

### 1) Problem - No lights are on

**Fix** - Make sure power switch is in the "I" (on) position  
Make sure the batteries are installed correctly or try new batteries

### 2) Problem - No response from sensor; lights on panel are flashing

**Cause** - The lid may have been closed by hand

**Fix** - Press and hold the " " button for 5 seconds to reset mechanism

### 3) Problem - Lid opens partially (either by sensor or manual operation)

**Cause** - Low power

**Fix** - Replace all batteries (do not mix new and old batteries)

Set Power Switch to "I" (on)

Press and hold the " " button for 5 seconds to reset mechanism

### 1) 問題 - 指示燈號不亮

**處理方式** - 請確認電源開關已就「I」(開啟)位置  
請確認電池安裝正確或是更換新的電池

### 2) 問題 - 無法感應; 面板上的指示燈閃爍

**原因** - 上蓋可能已使用手動關閉

**處理方式** - 持續壓下「 」按鈕5秒鐘以重新啟動裝置

### 3) 問題 - 上蓋無法完全打開 (感應或手動模式操作時)

**原因** - 電力不足

**處理方式** - 重新更換所有電池 (請勿混用新舊電池)

將電源開關設定至「I」(開啟)位置

持續壓下「 」按鈕5秒鐘以重新啟動裝置

### 1) Problema - No hay luces encendidas

**Fijar** - Hacer que el interruptor esté en la posición "I" (en)

Asegúrese de que las baterías están instaladas correctamente o probar nuevas baterías

### 2) Problema - No hay respuesta del sensor; luces en el panel parpadeo

**Causa** - La tapa puede haber sido cerrada por la mano

**Fijar** - Mantenga pulsado el botón " " durante 5 segundos para reajustar el mecanismo

### 3) Problema - La tapa se abre parcialmente (ya sea por el sensor o la operación manual)

**Causa** - de la energía baja

**Fijar** - Cambie todas las pilas (no mezcle pilas nuevas y viejas)

Ajuste el interruptor de alimentación en "I" (en)

Pulse y mantenga pulsado el botón " " durante 5 segundos para reajustar el mecanismo

## CAUTIONS: BATTERY INSTRUCTIONS

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use (6 Alkaline "AA" Batteries)
- Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation
- Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -)
- Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time
- Remove used batteries promptly

For recycling and disposal of batteries to protect the environment, please check the internet or your local phone directory for local recycling centers and / or follow local government regulations.

## 注意事項：電池使用說明

- 購買最適用的正確尺寸及類別的電池。(6顆三號「AA」鹼性電池)
- 電池必須整組同時更換，注意勿混用新舊電池或是不同種類的電池
- 在安裝電池前請先清理電池的接點及相關設備
- 確保電池的正負極位 (+ 及 -) 安裝正確
- 若長時間不使用時請將電池由設備中取出。
- 耗用完的電池請立即取出

為能回收處理電池以保護地球環境，請以網路或是您市區的電話簿查詢當地的資源回收中心以及 / 或是遵照地方政府法規回收處理電池。

## PRECAUCIÓN: INSTRUCCIONES SOBRE LAS BATERÍAS

- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso (6 Alkaline "AA" pilas)
- Reemplace siempre el juego completo de baterías, en una sola vez, teniendo cuidado de no mezclar baterías nuevas con usadas o de diferentes tipos
- Limpie los contactos de las pilas y los del aparato antes de colocar las pilas
- Asegúrese que las pilas estén bien colocadas respecto a la polaridad (+ y -)
- Retire las pilas del equipo si no se va a utilizar por un tiempo prolongado
- Retire las pilas usadas de inmediato

Para reciclar y desechar baterías, respetando el medio ambiente, favor de consultar en internet o en su directorio telefónico local los centros locales de reciclaje y/o siga las regulaciones gubernamentales locales

## WARNINGS & CAUTIONS / 警告及注意事項 / ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

This trash can is intended for household use only, and should not be used for any other purpose. This is not a toy. Do not expose to direct sunlight or other heat sources. Children should be supervised to ensure that they do not play with the trash can.

本產品僅供居家使用，請勿另做他用。本產品並非玩具。請勿將產品置於陽光直接照射或是靠近熱源處。成人應留意以避免孩童將本產品做為玩具使用。

Esta papelera está destinado sólo para uso doméstico, y no debe ser utilizado para ningún otro propósito. Esto no es un juguete. No lo exponga a la luz solar directa y de otras fuentes de calor. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el bote de basura.

### Battery Warnings

Only adults should handle batteries. Do not allow a child to use this product unless the Battery Compartment Cover is securely attached to the Battery Compartment. Remove battery(ies) if worn out or if product is to be left unused for a long time.

### 電池警告事項

電池只能由成人安裝拆卸。請勿在電池盒的上蓋未安裝牢固之前讓孩童使用。電池的電力耗盡或長時間不使用本產品時，請將電池取出。

### Advertencias Sobre la Batería

Sólo los adultos deben manipular las baterías. No permita que un niño de usar este producto, amenos que la Batería Tapa del Compartimiento está bien conectado al Compartimiento de la Batería. Extraer la batería (es) si se consume o si el producto va a ser utilizado durante un largo tiempo. Con cuidado de no mezclar las viejas y nuevas, o pilas de distinto tipo.

本裝置設備符合美國聯邦通訊委員會 (FCC) 第15部分之規定。

操作時需遵守以下兩項條件限制：

- (1) 本裝置不致造成不良干擾，以及
- (2) 本裝置必須能承受所接收之任何干擾，包括可能造成非預期的操作干擾。

請注意，在未經負責本產品之責任單位的核准而對產品擅自變更，將可導致使用者之使用授權被中止。

注意：本產品設備經測試並證明符合根據美國聯邦通訊委員會 (FCC) 第15部分之規定所設定之B級

(Class B) 數位裝置之限制條件。相關限制的訂定在於提供適當的保護，以防止住宅安裝時造成不良干擾。

本設備會產生、使用並釋放射頻電能，且如未依照說明手冊進行安裝與使用，將對無線電通訊產生不良干擾。

然而，以特定的程序安裝並不保證絕對不會有干擾產生。若本裝置確實對無線電通訊及電視信號接收產生嚴重的干擾，

此不良干擾可經由交替開關本產品設備來判定；用戶可透過以下一種或多種方法試著解除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 拉長設備與接收器的間距。
- 將產品設備接到與接收器不同電路的插座上。
- 請洽經銷商或有經驗的無線電 / 電視技術人員以尋求協助。

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
www.costco.com

Imported by / Importé par :  
Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
www.costco.ca  
\* faisant affaire au Québec sous le nom Les Entrepôts Costco

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No.4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P.52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
www.costco.com.mx

Imported by:  
Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
www.costco.co.uk

Importado por:  
Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
www.costco.es

Distributed by:  
Costco Wholesale Iceland Ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
www.costco.is

Distribué par :  
Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
www.costco.fr

Imported by:  
Costco Wholesale Japan Ltd.  
3-1-4 Ikegami-Shincho  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 210-0832 Japan  
044-281-2600  
www.costco.co.jp

Imported and Distributed by:  
Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
www.costco.co.kr

進口商 / 委託製造廠商：  
好市多股份有限公司  
高雄市中華五路656號  
統一編號：96972798  
0800-885-889  
www.costco.com.tw

Imported by:  
Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
www.costco.com.au



RoHS  
COMPLIANT



Made in China / 中國製 / Hecho en China